

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Zemědělská technika



NK II 49490 19. 4. 77

ROČNÍK 21 (XLVIII) PRAHA 1975

Vědecký časopis

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA

Rídí redakční rada

Jan Květoň (předseda), ing. Miloslav Adam, CSc., ing. Karel Bernhard, doc. ing. Marko Ďuriš, CSc., ing. Jiří Fiala, CSc., ing. František Fortuník, CSc., ing. Stanislav Haš, CSc., ing. Jaroslav Homolka, doc. ing. Ján Jech, CSc., ing. Karel Joza, ing. Ján Kuchár, ing. Vladimír Piša, doc. ing. Vladimír Suchý, CSc., prof. ing. Zdeněk Steffl, CSc., ing. Alois Vávra, CSc., Josef Višínský, CSc.

Vedoucí redaktorka ing. Jovanka Václavičková

© Ústav vědeckotechnických informací, Praha 1975

Balla J.: Mechanizmus abrazívneho opotrebenia súčiastok poľnohospodárskych strojov Механизм абразивного износа деталей у сельскохозяйственных машин The Mechanism of Abrasive Wear of Components of Agricultural Machines Mechanismus des Abriebverschleißes der Bestandteile von Landmaschinen	499
Bartolomějev A.: Ověřování metody automatické registrace intenzity provozu na zemědělských komunikacích Проверка метода автоматической регистрации интенсивности движения на сельскохозяйственных коммуникациях Testing the Automatic Method of Traffic Intensity Recording on Farm Roads Prüfung der Methode für automatische Verkehrsintensitätsregistrierung auf landwirtschaftlichen Verkehrswegen	21
Beyer H.: Řešení vyšších průchodností sklízecích mlátiček Решение высокой пропускной способности у зерноуборочных комбайнов Solving the Problems of an Increased Throughput of Harvester-Threshers Lösung der höheren Mährescherdurchgangsleistungen	189
Blahovec J., Řezníček R.: Pevnost rajčat Прочность томатов The Firmness of Tomatoes Tomatenfestigkeit	299
Borůvka O.: Pracovní prostředí v závodech s chovem dojníc Рабочая среда в хозяйствах с разведением дойных коров The Working Environment on Dairy Farms Arbeitsumgebung in Betrieben mit Milchviehhaltung	257
Drábková J.: Experimentální stanovení póréznosti jako látkové vlastnosti materiálu rostlinného původu Экспериментальное определение пористости как свойства растительного происхождения Experimental Determination of Porosity as a Specific Property of Material of Plant Origin Experimentalmittlung der Porosität als stoffbezogener Eigenschaft der Masse pflanzlicher Herkunft	145
Fiala J., Jelínek A.: Chlazení tvarovaných krmiv Охлаждение фасонных кормов Cooling of Shaped Feeds Kühlung der formgepreßten Futtermittel	713
Fiala J., Jelínek A.: Tvrdost tvarovaného krmiva Твердость фасонного корма Hardness Properties of Shaped Fodder Härte der Futterpreßlinge	317

Fleischman Z.: Kvantifikace dílčí spolehlivostní vlastnosti — opravitelnosti — zemědělské techniky Квантификация свойства частичной надежности — ремонтируемости — сельскохозяйственной техники Quantification of Partial Property — Repairability — of Agricultural Equipment Quantifizierung der Reparaturfähigkeit als teilweise Betriebssicherheitseigenschaft der Landtechnik	355
Grečenko A.: Nové výsledky teorie rovinného pohybu kola Новые результаты теории плоскостного движения колеса New Results of the Theory of the Plane Motion of the Wheel Neue Ergebnisse der Theorie einer ebenen Radbewegung	507
Groda B.: Třecí poměry pasivních plužních těles Режим трения у пассивных корпусов плуга Friction Conditions of Passive Plough Bottoms Reibungsverhältnisse von passiven Pflugkörpern	637
Hošek J., Andert D.: Používání svítiplynu v komorových sušárnách Применение бытового газа в камерных сушилках хмеля Use of Lighting Gas in Chamber Hop-Drying Kilns Stadtgasverwendung in Hopfenkammertrocknern	691
Hrianka D.: Řízení provozu soustředěné strojové techniky Управление эксплуатацией сосредоточенной машинной техники Operation of Concentrated Agricultural Machinery Betriebssteuerung der konzentrierten Maschinentechnik	487
Janáč K.: Nové směry v teplotnickom posudzovaní stajní v laboratorných podmienkach Новые направления в теплотехнической оценке животноводческих помещений в лабораторных условиях New Trends in Assessing the Heating of Stables under Laboratory Conditions Neue Tendenzen in der wärmetechnischen Stallbeurteilung in labormäßigen Bedingungen	161
Janeček A.: Analýza změny optimální rychlosti agregátu jako odraz změny fyzikálně mechanických konstant pracovních podmínek Анализ изменения оптимальной скорости агрегата, как отражение изменения физическо-механических постоянных величин рабочих условий Analysis of the Change of Optimum Assembly Speed in respect to Changes of the Physical-Mechanical Constants of the Working Conditions Analyse der Änderung in der optimalen Geschwindigkeit eines Maschinensatzes als Auswirkung der Änderung von mechanischen Konstanten der Arbeitsbedingungen	413
Jech J., Šabík J., Čapra M., Vavrovič M.: Rotačný tribometer Ротационный трибометр Rotating Tribometer Rotierendes Tribometer	457

Jelínek T.: Vybírání zrna z věžových sil typu „Vítkovice“ Разгрузка зерна из зернохранилищ башенного типа «Витковице» Grain Unloading from Tower Silos of „Vítkovice“ Type Kornentnahme aus Turmsilos Typ „Vítkovice“	219
Jelínková H.: Tepelná bilance vnitřního prostoru skleníku v letním období Тепловой баланс внутреннего пространства теплицы в летний период Thermal Balance of the Inner Space of Glass-House in the Summer Period Wärmebilanz des inneren Gewächshausraums in der Sommerperiode . . .	749
Kaštánek O.: Trvanlivost ostří plužních čepelí zpevněných navařováním Срок службы острия ножей плуга, укрепленных наваркой The Service Life of Plough Shares with Welded Surface Reinforcement Lebensdauer der Schneiden an den durch Aufschweißen verfestigten Pflugscharen	341
Kavka M., Prokop K., Bílková A., Doucha T.: Stochastický simulační model sklizně píce a jeho experimentální ověření Оценка параметров и экспериментальная проверка математической модели уборки кормовых Stochastic Simulation Model of Fodder Crop Harvest and its Experimental Checking Schätzung der Kennziffern und Experimentalüberprüfung des mathematischen Modells der Grünfütterernie	597
Klíma J.: Akumulátorová trakce ve vnitropodnikové dopravě Аккумуляторная тяга при транспортировке внутри предприятия Accumulator Traction in Intra-Enterprise Transport Akkumulatortraktion in der innenbetrieblichen Beförderung	33
Kolínský J.: Problémy technologie leteckého výsevu obilovin Проблемы технологии авиавысева зерновых культур Technology of Aerial Sowing of Cereals Technologische Probleme der Flugzeuggetreideaussaat	737
Kovář R.: Vhodnost použití diferenciálního přeplňování vznětových motorů pro zemědělská vozidla Годность применения дифференциального наддува двигателей тяжелого топлива с самовоспламенением от сжатия для сельскохозяйственных транспортных средств The Suitability of Differential Supercharging of Compression Ignition Engines used in Agricultural Vehicles Einsatzegnung der Differentialaufladung von Dieselmotoren für landwirtschaftliche Fahrzeuge	289
Křemenák J.: Agrofyzikální vlastnosti stonku přadného lnu Агрофизические свойства стебля льна-долгунца Agrophysical Properties of Spinning Flax Agrophysikalische Eigenschaften des Stengels des Faserleines	389
Kupr J.: Energetické poměry odebíracího šneku rozmetadel hnoje Энергетический режим разгрузочного шнека у навозоразбрасывателей Energetic Conditions in the Discharge Auger of Manure Distributors Energieverhältnisse einer Entnahmeschnecke an Stallmiststreuern . . .	525

- Lanča I., Konopásek J.: Další poznatky z výzkumu procesu čištění a třídění zrnin na rovinných sítích
 Очередные данные исследования процесса очистки и сортировки зерновых на плоских ситах
 Further Findings from an Investigation of the Process of Purification and Sorting of Cereals on Plane Sieves
 Weitere Erkenntnisse von der Untersuchung des Kornreinigungs- und -sortierungsprozesses auf planförmigen Sieben 575
- Lanča I., Vraný Z., Čermák A.: Výsledky srovnávacích funkčně energetických zkoušek strojů pro sečení a úpravu pícnin
 Результаты сравнительных функционально-энергетических испытаний машин для уборки и обработки кормовых трав
 Results of the Comparative Functional and Energetic Tests of Machines for Fodder Mowing and Processing
 Ergebnisse der auf Funktion und Energie bezogenen Vergleichsprüfungen von Maschinen für die Grünfuttermäh- und -aufbereitung 543
- Luňáček M.: Nové způsoby konzervace řepných skrojků
 Новые методы консервирования свекловичных обрезков
 New Methods of Conserving Beet Tops
 Neue Verfahren der Konservierung von Rübenköpfen 469
- Mačko I., Ochodnický D.: Krmění oviec suchým objemovým krmivom pod sennou vežou
 Кормление овец сухим объемистым кормом под сеной башней
 Sheep Feeding with Dry Bulk Feeds under Hay Tower
 Schaffütterung mit Trockenrauhfutter von einem Heuturm 271
- Maleř J.: Přímá sklizeň desikovaných poléhavých luskovin sklízecí mlátičkou
 Прямая уборка десикованных полегаемых зернобобовых при помощи зерноуборочного комбайна
 Harvesting Desiccated Lodging Leguminous Crops with Harvester Threshers
 Direkte Mähdescherernte von totbespritzten lagernden Hülsenfrüchten 65
- Maleř J.: Sklizeň obilovin sklízecí řezačkou
 Уборка зерновых культур при помощи косилки-измельчителя
 Grain Harvesting with Forage Harvesters
 Getreideernte mit dem Feldhäcksler 445
- Maleř J.: Štípání slámy
 Развоение соломы
 Straw Splitting
 Strohspalten 133
- Mládek J., Mláček M.: Dielektrické vlastnosti pšenice, mouky a šrotu pro kontinuální měření vlhkosti mikrovlnnou metodou
 Диэлектрические свойства пшеницы, муки и шрота при непрерывном измерении влажности по микроволновому методу
 Dielectric Characteristics of Wheat, Flour, and Groats for the Continual Measurement of Moisture by the Micro-Wave Method
 Dielektrische Weizen, Mehl- und Schroteigenschaften für die stetige Feuchtigkeitsmessung mittels der Mikrowellenmethode 665

- Novotný F.: Základní zákonitosti porušování zemědělské techniky
Основные закономерности нарушения сельскохозяйственной техники
Fundamental Regularities of the Failures of Agricultural Machines
Grundlegende Gesetzmäßigkeiten der Zerstörung von Landtechnik . . . 677
- Oubrecht J.: Různé metody výpočtu energetické nasycenosti času sezóny nebo celého roku
Разные методы расчетов энергетической насыщенности во время сезона или всего года
Methods of Calculating the Energetic Time Saturation of the Season or of the Whole Year
Verschiedene Berechnungsverfahren der energetischen Sättigung der Zeit einer Saison oder des ganzen Jahres . . . 117
- Pangrác M.: Výzkum mechanismů znehodnocení zemědělské techniky vlivem prostředí
Исследование механизмов обесценения сельскохозяйственной техники под влиянием среды
Research in the Mechanisms of the Deterioration of Farm Machinery Due to the Effect of Environment
Untersuchung über die Mechanismen der umweltbedingten Entwertung der Landtechnik . . . 561
- Petrbok K.: Návrh impulsní metody k měření a modelování impedance těla hospodářských zvířat pro účely elektrického hrazení
Проект импульсного метода измерения и моделирования полного сопротивления тела сельскохозяйственных животных при применении электрической изгороди
A Proposal for an Impulse Method of the Measurements and Simulation of the Impedance of Farm Animal Bodies for the Purposes of Electric Fencing
Vorschlag der Impulsmethode zur Messung und Modellierung der Körperimpedanz der landwirtschaftlichen Nutztiere für Zwecke der elektrischen Einzäunung . . . 225
- Podstavek B.: Fyzikálne a chemické vlastnosti hnojovice hovädzieho dobytky a ošípaných a riešenie manipulácie s hnojovicou
Физические и химические свойства навозной жижи сельскохозяйственных животных и свиней, и решение вопроса манипуляции с навозной жижой
Physical and Chemical Properties of Dung from Cattle and Possibilities Handling Liquid Excrements
Physikalische und chemische Eigenschaften der Gülle von Nutztieren und Schweinen und Lösung der Flüssigmistbehandlung . . . 79
- Podstavek B.: Riešenie hnojných koncoviek fariem hovädzieho dobytky a ošípaných pre využívanie hnojovice na hnojenie pôdy
Конструкция системы вывода навоза из коровников и свиначников для использования кейды в качестве удобрения
Final Manure Products of Cattle and Pig Breeding Farms Applied in the Fertilization of Soil
Lösung der Stallmistendketten von Rinder- und Schweinegroßställen zur Gülle- und Bodendüngung für die Bodendüngung . . . 617
- Prokop K., Legát V., Doucha T.: Optimalizace počtu opravářů pro zabezpečení provozní spolehlivosti skupinově nasazených sklizečů
Оптимализация числа ремонтников для обеспечения эксплуатационной надежности уборочных машин при групповом применении

Optimum Number of Maintenance Workers for Ensuring the Operational Reliability of Harvesters Used in Groups Optimierung der Anzahl von Instandsetzern für die Gewährleistung der Betriebssicherheit von gruppenweise eingesetzten Erntemaschinen	377
Roh J.: Hydraulický pohon kopírovacího kola pluhu Гидравлический привод копирующих колес плуга Hydraulic Drive of the Guide Wheel of a Plough Hydraulischer Antrieb für das Kopyerrad eines Pfluges	95
Růžicka J.: Sledování změn ztrátového činitele v použitých motorových olejích Изучение изменений коэффициента потерь в применяемых моторных маслах Examination of Changes of the Loss Factor in the Used Engine Oils Verfolgung der Änderungen des Verlustfaktors in benützten Motorölen	611
Salanci J.: Voľba vhodných spoľahlivostných ukazovateľov pri hodnotení spoľahlivosti traktorov Выбор подходящих показателей надежности при оценке надежности тракторов The Selection of Suitable Reliability Indices for the Evaluation of Tractor Reliability Wahl geeigneter Verlässlichkeitskennzahlen bei der Bewertung der Traktorenverlässlichkeit	209
Semetko J., Petranský I., Drabant Š.: Racionálne ťahové skúšky traktorov Непрерывный метод измерения тяговых характеристик в лабораторных условиях Continuous Method of Recording Traction Characteristics in Laboratory Conditions Kombinierte Methode der Zugcharakteristikabstastung in Laborbedingungen	41
Souček Z.: Metoda měření a registrace půdních nerovností použitelná k modelování pojezdu zemědělských strojů Метод измерения и регистрации почвенных неровностей, применимый для моделирования движения сельскохозяйственных машин Method of Measuring and Recording Unevenness of Soil, for Use in Modelling the Advance Rate of Agricultural Machines Meßmethode und Registrierung von Bodenunebenheiten, die zur Modellierung der Fahrt von Landmaschinen verwendbar sind	327
Souček Z.: Model pojezdu samochodného sklizeče píce Модель передвижения самоходного комбайна Model of Travelling of the Self-Propelled Forage Harvester Fahrtmodell der selbstfahrenden Futtererntemaschine	1
Stražil F.: Potřeba lidské práce a přímé náklady na výrobu brambor při vzdálenosti řádků 62,5 a 75,0 cm Трудоемкость производства картофеля и прямые затраты на картофель при ширине междурядий 62,5 и 75,0 см Labour Consumption in Potato Production and Direct Costs for Potatoes with Row Spacings of 62.5 and 75.0 cm Arbeitsaufwand bei Kartoffelproduktion und direkte Kosten für Kartoffeln bei Reihenabstand von 62,5 und 75,0 cm	283

Šantrůček J., Šujanová H.: Ovládací zařízení pro postupný odkliz trusu v drůbežárnách Устройство управления для постепенной уборки помета на птицефермах Controlling Equipment for Gradual Dung Removal in Poultry Houses Steuereinrichtung für die schrittweise Kotabräumung in Geflügelställen	535
Šmíd J.: Problematika pohybu a stěnového tlaku sypkého materiálu v silech Проблематика движения и давления сыпучего материала на стены хранилища The Problems of Bulk Solids Flow and Wall Pressure in Silos Problematik der Bewegung und des Wanddruckes des Schüttgütern in Silos	151
Šmíd J., Dračínský P., Opočenský J.: Výpočty a měření stěnových tlaků obilí v modelu ocelového sila Расчеты и измерения давления зерна на стены модели стального хранилища Calculations and Measurements of Wall Pressures of Grain in a Steel Silo Model Berechnungen und Messungen der Getreidewanddrücke in Stahlsilomodellen	651
Špelina M.: Využívání vybraných strojů na střediscích těžké mechanizace Использование избранных машин в пунктах тяжелой механизации Utilization of Selected Machines at Centres of Heavy-Duty Mechanization Einsatz der ausgewählten Maschinen in Zentren der schweren Mechanisierung	721
Tobišková J., Jelínek T.: Měření vazkosti, mezního tečného napětí a měrné hmotnosti u výkalů prasat Измерение вязкости, тангенциального напряжения и удельной массы у экскрементов свиней Measurement of Viscosity, Marginal Tangential Stress, and Specific Weight in Pig Excrements Messung der Viskosität, Grenzschubspannung und spezifischen Masse bei den Schweineexkrementen	55
Velebil M., Smíšek M.: Přístroj na měření konzistence výkalů v živočišné výrobě Прибор для измерения консистенции экскрементов в животноводстве Apparatus for Measuring the Consistence of Excreta in Livestock Production Gerät zur Messung der Fäkalienkonsistenz in der tierischen Produktion	705
Zacharda F.: Závislost straty tlaku na vlhkosti trusu při dopravě potrubím Зависимость потери давления от влажности помета при транспортировке через трубы Dependence of Pressure Losses on the Moisture Content of Dung Transported by Pipes Abhängigkeit des Druckverlustes von der Kotfeuchtigkeit bei der Beförderung in Rohrleitung	363
Úvodník	
Hutla D.: Vědecké práce Výzkumného ústavu zemědělských strojů v Praze - Chodově	505
Šteffl Z.: Zemědělská technika ve službách boje za vítězství socialistických vztahů na vesnici	249

Dokumentace v zemědělské technice

Sulek V.: Mechanizovaný a automatizovaný systém vědeckotechnických informací v zemědělském strojírenství	374
--	-----

Zemědělská technika v praxi

Kaštánek O.: Tvorba a vliv martenzitických struktur ostří na životnost plužních čepelí	433
Řezníček R., Blahovec J.: Použití metod zviditelňování proudění v zemědělství	235

Zemědělská technika v zahraničí

Hutla D.: Automatické řízení pochodů na velkých mléčných farmách	315
Hutla D.: Lisování sušené píce vysokotlakými lisami	309
Hutla D.: Mechanizace odchytu brojlerů v drůbežárnách	369
Hutla D.: Racionální chov dojníc	425
Sulek V.: Mechanizace pěstování a sklizně okopanin, živočišné výroby, ovocnářství, vinařství a ochrany rostlin na 53. výstavě DLG (Frankfurt 1974)	24
Sulek V.: Traktory a doprava, zpracování půdy, zadržování a hnojení, pěstování a sklizeň pícnin a obilovin na 53. výstavě DLG (Frankfurt, 1974)	185
Šťastný M.: Sušení a využití drůbežího trusu ke krmení	179